

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРА: КОНКУРЕНЦИЯ НА МЕЖДУНАРОДНОЙ АРЕНЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

Международная научная конференция
24-25 июня 2014 года

24-25 июня 2014 года в Московском государственном областном университете проходила Международная научная конференция, посвящённая актуальным проблемам романских языков и их культур, организованная по инициативе кафедры романской филологии.

Основное внимание на ней было уделено конкуренции индоевропейских языков на международной арене и перспективам их развития.

Открывая конференцию, ректор университета профессор П.Н. Хроменков подчеркнул её своевременность и значимость, а также её роль в укреплении сотрудничества МГОУ с зарубежными вузами-партнёрами.

В работе конференции приняли участие отечественные исследователи романских языков и культур и видные зарубежные учёные из Франции, Канады, Бразилии, Швейцарии, Китая.

Конференция продолжалась два дня, в течение которых работало семь секций.

В секции «**Романские языки в синхронии и диахронии**» в виртуальном

режиме был заслушан доклад А. Тиссо о современном статусе каталанского языка.

Не менее живой интерес вызвал доклад профессора В.Г. Кузнецова о роли англоязычных заимствований-неологизмов во французской языковой картине мира, в котором исследователь подчеркнул, что новообразования – это результат заимствования в неизменном виде лексических единиц, вербализующих новые стороны денотата и находящихся в одной из трёх стадий адаптации к лексико-семантической системе принимающего языка (оказиональной, потенциальной или узуальной).

На заседании второй секции «**Фонетические, лексические и грамматические особенности франкоговорящих стран**» особого внимания удостоилось сообщение французского учёного Армеля Жаке-Андре, которая подробно остановилась на проблемах языковой патологии в контексте междисциплинарного изучения естественных языков.

Швейцарский учёный и одновременно научный сотрудник Лингвистического Центра имени Люсьена Теньера Университета Франш-Конте (Безансон, Франция) Ивон Борде затронул вопросы дидактики в преподавании иностранных языков, в частности выбора аутентичных текстов из произведений классиков французской литературы.

Живой интерес участников конференции вызвало выступление канадского учёного Филиппа Тюрше, посвящённое невербальным средствам коммуникации, в том числе жестам и звукоподражанию, и их роли в межкультурной коммуникации.

Доклад к.ф.н., доц. С.А. Перевертаевой, посвящённый демаркативной функции акцента как ведущей функции ударения во французском языке, стимулировал оживлённую научную дискуссию.

С интересом был встречен доклад д.ф.н., проф. И.А. Цыбовой, в котором анализировались современные тенденции развития лексического состава языка и связанные с ними словообразовательные процессы.

В работе третьей секции «**Лингвистика, социолингвистика и прагматика в плане профессиональной компетенции**» особое внимание было приковано к выступлению наших бразильских коллег.

В докладе Риты де Касиа Пайва подробно рассматривались основные методы сравнительно-сопоставительного изучения испанского и португальского языков учениками одной из проблемных областей Бразилии. Предлагаемые докладчиком методы прошли многолетнюю апробацию при преподавании испанского языка (ис-

панской грамматики) в Федеральном Университете штата Пара.

Ернст Курт Клаусс проанализировал антропологический аспект преподавания французского языка в Федеральных университетах Бразилии. Автор рассмотрел грамматический и разговорный аспекты французского языка, особенно значимые при сравнении лингвистических и экстралингвистических характеристик языка.

Внимание участников конференции привлекло сообщение Ксиао Люсьена Янга из Китая, посвящённое лингвистическим, социолингвистическим и прагматическим компетенциям, формируемым в процессе изучения языков и межкультурной коммуникации.

Не менее любопытным и довольно оригинальным оказалось сообщение д.ф.н., проф. Г.В. Овчинниковой, посвящённое особенностям кросс-культурной французско-русской коммуникации.

Заседание четвёртой секции конференции «**Морфология и синтаксис**» началось с блестящего доклада заслуженного деятеля науки РФ доктора филологических наук, профессора Н.М. Васильевой, в котором были затронуты дискуссионные вопросы, связанные с тематической структурой предложений распространённого состава в современном французском языке.

Значительный интерес и продолжительное обсуждение вызвал доклад к.ф.н., доц. Е.А. Ванчиковой о проблеме совместимости / несовместимости синтаксем на уровне предложения во французском языке.

В секции «**Теория перевода**» наиболее оживлённую дискуссию вызвало выступление Кевина Баке, который

попытался объяснить специфику перевода с французского языка на русский отдельных идиоматических выражений.

Секция **«Лексикография и терминология»** запомнилась участникам конференции благодаря ярким выступлениям проф. Е.Н. Михайловой и проф. И.В. Скуратова.

В докладе д.ф.н., проф. Михайловой Е.Н. был дан глубокий анализ творчества Шарля Этьена, с именем которого связано появление первых французских словарей.

Доклад д.ф.н., проф. И.В. Скуратова на секции **«Интеграция новых информационно-коммуникационных технологий в преподавании романских языков»** был посвящён процессу

образования новых слов, в том числе с префиксом *cyber-* (*кибер-*), употребление которого убеждает во всё большем проникновении информатики в повседневную жизнь.

Прошедшая конференция ещё раз подтвердила, что многообразие языков и культур, их сосуществование, взаимодействие и взаимообогащение – основа дальнейшего укрепления международного сотрудничества в области межкультурной коммуникации в эпоху всеобщей глобализации и интернационализации языковой картины мира.

Скуратов И.В.
Московский государственный
областной университет